

INFORMATIVO DE SAÚDE PÚBLICA

Doença de Lyme

Massachusetts Department of Public Health, 305 South Street, Jamaica Plain, MA 02130

O que é a doença de Lyme?

A doença de Lyme é causada por bactérias (germes) transmitidas por carrapatos minúsculos que infectam veados. Tanto pessoas como animais podem contrair a doença de Lyme.

Onde ocorrem casos de doença de Lyme?

Nos Estados Unidos, a doença de Lyme é mais comum na região nordeste e na região do meio-Atlântico, bem como nas regiões mais ao norte do meio-oeste. Em Massachusetts, a doença de Lyme ocorre em todo o estado.

Como a doença de Lyme é transmitida?

A doença de Lyme é transmitida pela picada de um carrapato de veado infectado. O carrapato deve geralmente permanecer preso a uma pessoa durante pelo menos 24 horas para então transmitir o germe. Os carrapatos de veados do estado de Massachusetts podem também ser portadores de germes que causam a babesiose e a anaplasmoose granulocítica humana (também conhecida como erlichiose granulocítica humana). Os carrapatos de veados são capazes de transmitir mais de um tipo de germe através de uma única picada.

Quando as pessoas podem contrair a doença de Lyme?

A doença de Lyme pode ser contraída em qualquer época do ano. A bactéria que causa a doença de Lyme é transmitida por carrapatos que infectam veados. Os carrapatos jovens (ninfas) estão em fase mais ativa durante os meses quentes do ano, entre maio e julho. Os carrapatos adultos são mais ativos durante a primavera e o outono, mas podem também estar fora, à procura de um hospedeiro, sempre que durante o inverno as temperaturas estiverem acima do ponto de congelamento.

Quanto tempo leva para aparecerem os sintomas da doença de Lyme após uma picada de carrapato?

Em geral, os sintomas iniciais da doença de Lyme, descritos a seguir, começam entre três e 30 dias após a picada por um carrapato infectado. Se a doença de Lyme não for tratada, poderão aparecer sintomas da fase tardia da doença de Lyme em semanas ou até anos após a infecção inicial.

Quais são os sintomas da doença de Lyme?

Fase inicial (dias a semanas): O sintoma inicial mais comum é uma erupção na pele (eritema migratório), no local onde o carrapato se prendeu. Frequentemente, mas nem sempre, começa como uma pequena área avermelhada que se amplia para fora e fica mais clara no centro, com o aspecto de uma rosquinha. Podem também ocorrer sintomas semelhantes aos da gripe, como febre, dor de cabeça, rigidez de pescoço, dor nos músculos e nas articulações, cansaço e gânglios inchados.

Embora esses sintomas possam desaparecer espontaneamente, sem tratamento médico, algumas pessoas poderão apresentar novamente as erupções em outros locais do corpo e muitas apresentarão problemas mais sérios. ***O tratamento durante a fase inicial evita o aparecimento de problemas tardios e mais sérios.***

Fase tardia (semanas a anos): As pessoas que contraíram a doença de Lyme e não foram tratadas podem desenvolver os sintomas da fase tardia, mesmo se nunca tiveram uma erupção. Os locais mais afetados são as articulações, o sistema nervoso e o coração.

- Cerca de 60% das pessoas com a doença de Lyme não tratada apresentam artrite nos joelhos, cotovelos e/ou pulsos. A artrite pode passar de uma articulação a outra e se tornar crônica.
- Muitas pessoas que não recebem tratamento desenvolvem problemas no sistema nervoso. Esses problemas incluem: meningite (inflamação das membranas que recobrem o cérebro e a medula espinhal); fraqueza facial (paralisia de Bell) ou outros problemas dos nervos cranianos; e fraqueza e/ou dor nas mãos, braços, pés e/ou pernas. Esses sintomas podem durar meses, muitas vezes se alternando entre leves e graves.
- O coração também pode ser atingido pela doença de Lyme, ocorrendo diminuição dos batimentos cardíacos e desmaios. Os efeitos no coração podem aparecer precocemente ou mais tarde.

Existe tratamento para a doença de Lyme?

As pessoas que recebem o diagnóstico de doença de Lyme podem ser tratadas com antibióticos. **O tratamento imediato durante a fase inicial da doença previne os problemas tardios e mais sérios.**

O que posso fazer para diminuir a probabilidade de contrair a doença de Lyme ou qualquer outra doença transmitida por carrapatos?

A prevenção começa por você! Tome medidas de precaução para reduzir a probabilidade de sofrer picadas de carrapatos. Os carrapatos ficam mais ativos quando as temperaturas estão mais altas, em geral do fim da primavera até o outono. No entanto, os carrapatos podem estar fora sempre que as temperaturas estiverem acima do ponto de congelamento. Os carrapatos se aderem às plantas e existem em grande número em locais com arbustos, árvores ou capim. Não são encontrados em praias de areia abertas, mas podem ser encontrados em dunas cobertas por capim. Quando você estiver ao ar livre, em uma área que possa ter carrapatos (por exemplo, locais com arbustos, árvores ou capim), proteja-se e proteja os que lhe são caros, tomando as medidas a seguir:

- Use um repelente que contenha **DEET** (o produto químico N-N-dietil-meta-toluamida) ou **permetrina**, e aplique-o de acordo com as instruções contidas no rótulo do produto. Os produtos à base de DEET não devem ser aplicados em bebês com menos de dois meses de idade e devem ser usados em concentrações de no máximo 30% em crianças maiores. Os produtos contendo permetrina não devem ser usados sobre a pele, pois se destinam à aplicação em objetos como, por exemplo, roupas, sapatos, cortinados de cama contra mosquitos e equipamento para campismo. No Informativo do MDPH sobre Repelentes contra Carrapatos, que se encontra na página www.mass.gov/dph/cdc/factsheets/factsheets.htm, há mais informações sobre como escolher e usar os repelentes com segurança. Se você não tiver acesso à internet, entre em contato com o MDPH pelo telefone (617) 983-6800 para obter uma cópia impressa.
- Use calças compridas de cor clara enfiadas nas meias ou nas botas e camisa de mangas compridas. Isto pode ser desconfortável quando faz calor, mas ajudará a manter os carrapatos longe de sua pele e a visualizar mais rapidamente quando houver um carrapato em suas roupas.
- Mantenha-se em trilhas abertas quando fizer passeios ou caminhadas e evite as margens, onde é provável a presença de carrapatos.
- Converse com o veterinário sobre as opções de controle de carrapatos (coleiras anticarrapatos e repelentes) para seus animais de estimação.

Você sabia?

Não é preciso ser excursionista em Cape Cod para se preocupar com carrapatos. Em Massachusetts, você poderá ser picado por um carrapato em seu próprio quintal. Existem várias coisas que você pode fazer em seu quintal para torná-lo menos convidativo para carrapatos! Para obter sugestões, visite a página do MDPH sobre Doenças Transmitidas por Carrapatos ("Tickborne Disease") em www.mass.gov/dph/cdc/epii/lyme/lymehp.htm.



Depois de permanecer em áreas que possam estar infestadas com carrapatos, verifique se você, seus filhos e seus animais de estimação estão com carrapatos. Os carrapatos jovens, denominados ninfas, têm o tamanho de uma semente de papoula. Os carrapatos adultos de veados têm o tamanho de uma semente de gergelim. Tanto as ninfas como os carrapatos adultos de veados podem transmitir a bactéria que causa a doença de Lyme; no entanto, as ninfas são mais preocupantes pois se alimentam de forma mais agressiva e são tão pequenas que pode ser difícil vê-las no corpo, a menos que procuremos com muito cuidado. Ao fazer um exame para verificar a presença de carrapatos, lembre-se que os carrapatos gostam de locais quentes e úmidos. Examine sempre a parte de trás dos joelhos, as axilas, o couro cabeludo, a virilha, a nuca e atrás das orelhas. Se encontrar um carrapato grudado em seu corpo, remova-o assim que puder usando uma pinça de pontas finas. Não esprema nem torça o corpo do carrapato, mas sim prenda-o bem perto da pele e puxe-o para fora com firmeza, em linha reta e com força constante.

Conheça os sintomas da doença de Lyme, descritos neste informativo. Se você esteve em algum lugar onde possam existir carrapatos e aparecerem sintomas da doença de Lyme ou de qualquer outra doença transmitida por carrapatos, consulte imediatamente o seu provedor de serviços de saúde.

Onde posso obter mais informações?

- **Para informações sobre sua própria saúde**, entre em contato com o seu médico, enfermeiro ou clínica médica.
- **Para informações sobre a doença de Lyme e outras doenças transmitidas por carrapatos**, entre em contato com o MDPH pelo telefone (617) 983-6800, pelo telefone gratuito (888) 658-2850 ou pela Internet em <http://www.mass.gov/dph>. Você pode também entrar em contato com a secretaria de saúde local (Board of Health) listada no catálogo telefônico sob o item governo ("government").
- **Para obter informações sobre repelentes de carrapatos**, leia o informativo do MDPH sobre Repelentes contra Carrapatos, que se encontra na página www.mass.gov/dph/cdc/factsheets/factsheets.htm. Se não tiver acesso à internet, entre em contato com o MDPH pelo telefone acima e peça cópias impressas dos informativos do MDPH.

Junho de 2007

Brazilian Portuguese: Lyme Disease Public Health Fact Sheet